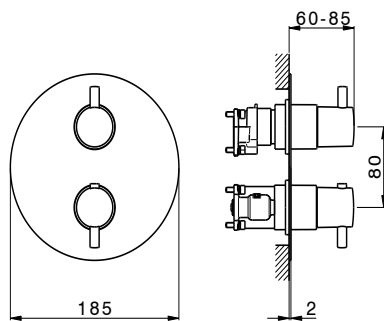
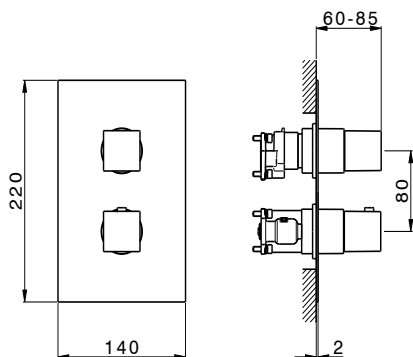
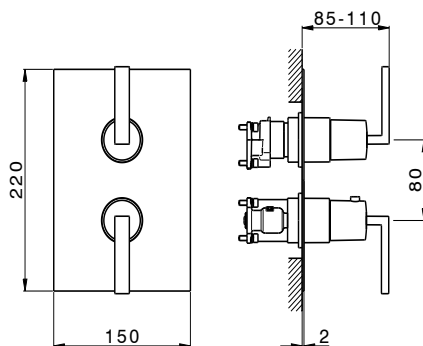
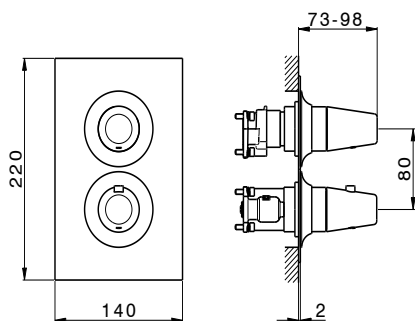




ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

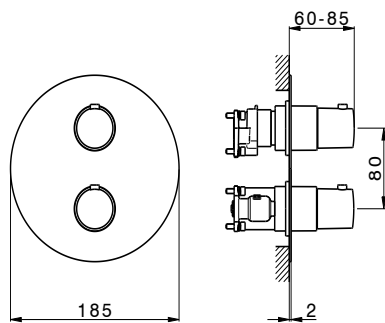
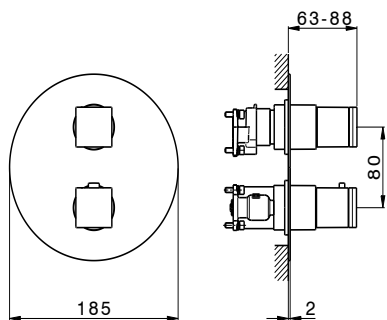
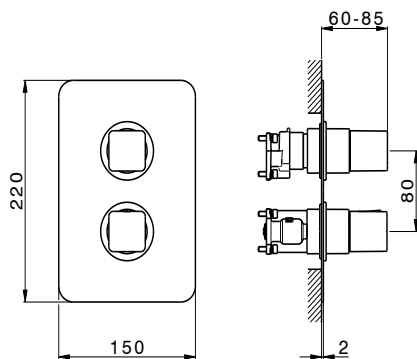
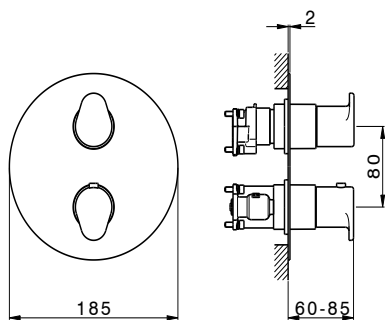
WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

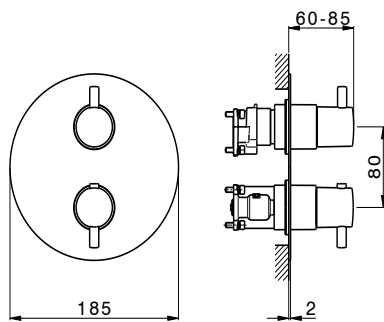
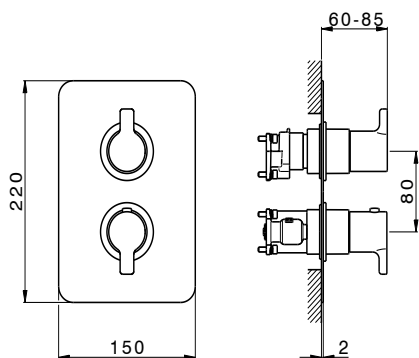
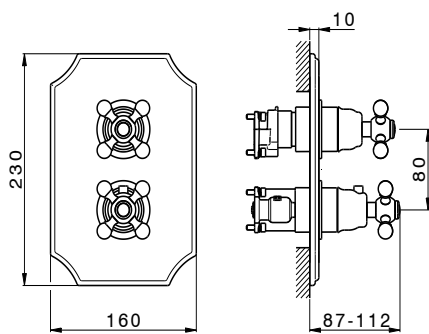
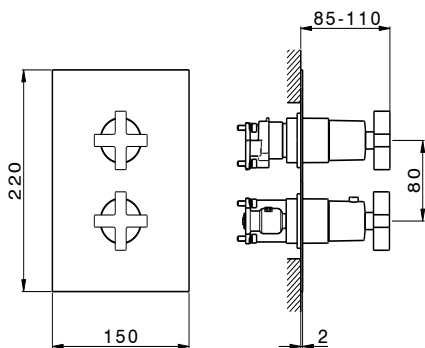
ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

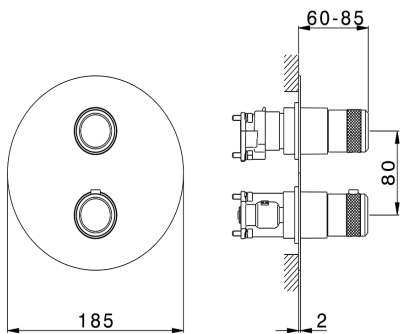
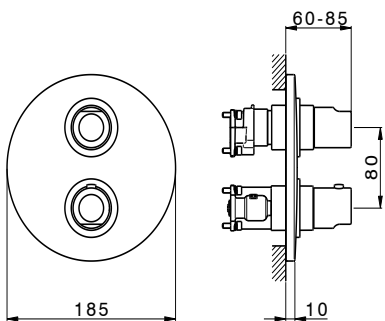
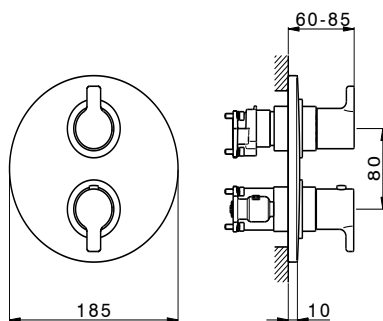
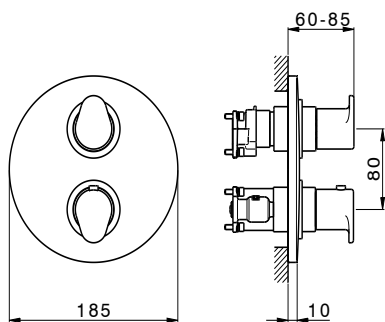
ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

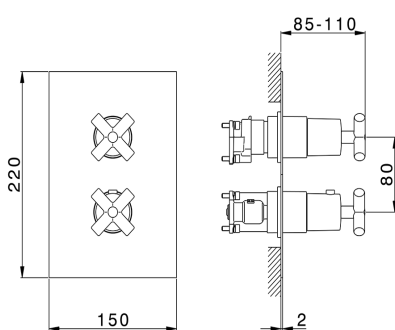
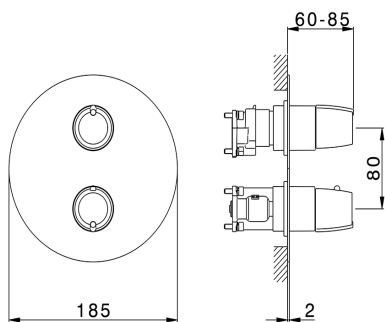
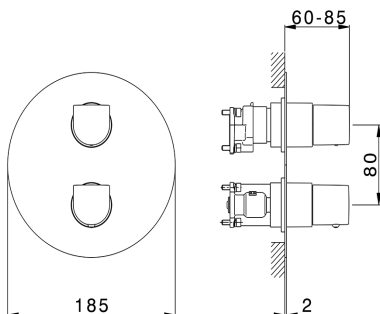
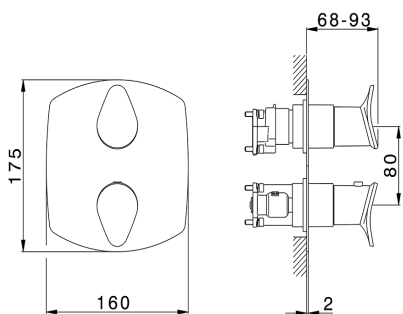
ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

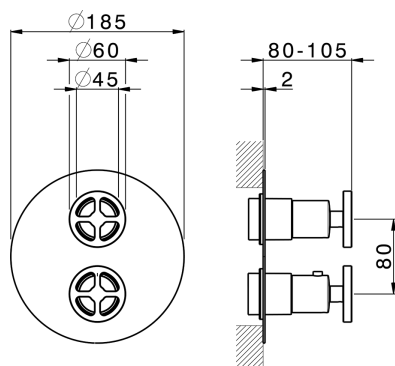
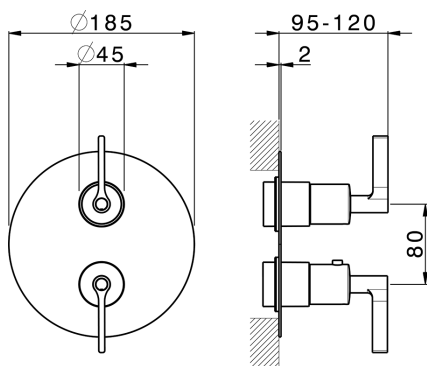
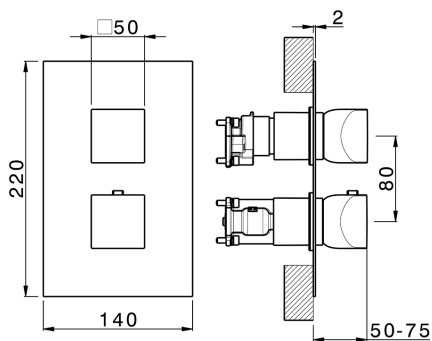
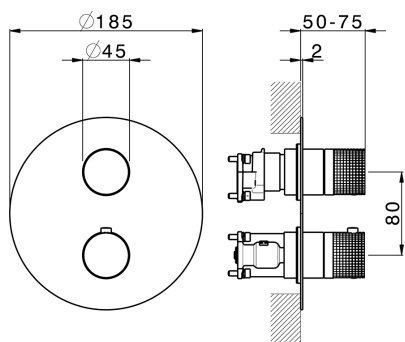
OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.

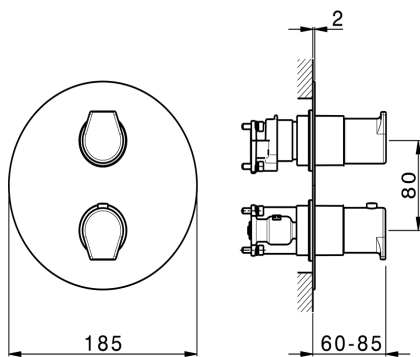
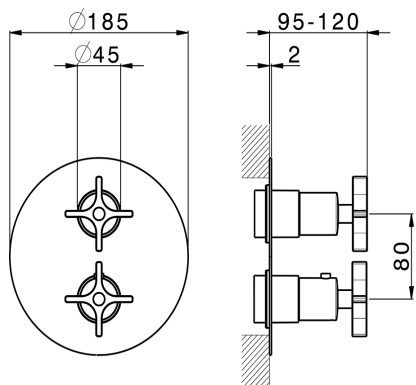












I CONDIZIONI DI ESERCIZIO

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar
- Pressione massima di prova (statica).....16 bar
- Temperatura massima acqua calda.....80 °C
- Temperatura raccomandata acqua calda.....65 °C (per sicurezza e risparmio energetico)

GB OPERATING CONDITIONS

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar
- Maximum test pressure (static).....16 bar
- Maximum hot water temperature.....80 °C
- Recommended hot water temperature.....65 °C (for safety and energy saving)

F CONDITIONS DE SERVICE

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar
- Pression maximum de test (statique).....16 bar
- Température maximum eau chaude80 °C
- Température recommandée eau chaude.....65 °C (pour sécurité et économie d'énergie)

D TECHNISCHE DATEN

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar
- Maximaler Prüfdruck (statisch).....16 bar
- Maximale Warmwassertemperatur.....80 °C
- Empfohlene Warmwassertemperatur65 °C (zur Energieeinsparung)

E DATOS TÉCNICOS

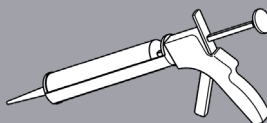
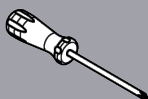
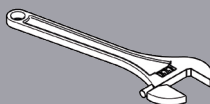
- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar
- Presión máxima de prueba (estática).....16 bar
- Temperatura máxima agua caliente.....80 °C
- Temperatura recomendada agua caliente65 °C (para ahorrar energía)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingsklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar
- Maximum proefdruk (statisch).....16 bar
- Maximum warmwatertemperatuur.....80 °C
- Aanbevolen warmwatertemperatuur65 °C (voor energiebesparing)



Not included / Non inclus / δεν συμπεριλαμβάνονται / Não incluído / Non incluso / brak w zestawie
no incluido / не входит до комплекты / neinclus / dahil değildir / Не входит в комплект





①



Prima Uscita Principale
Main Outlet
Première Sortie Principale
Erste Ausgang
Primera Salida Principal

Seconda Uscita
Second Outlet
Deuxième Sortie
Zweite Ausgang
Segunda Salida



②



Terza Uscita
Third Outlet
Troisième Sortie
Dritte Ausgang
Tercera Salida



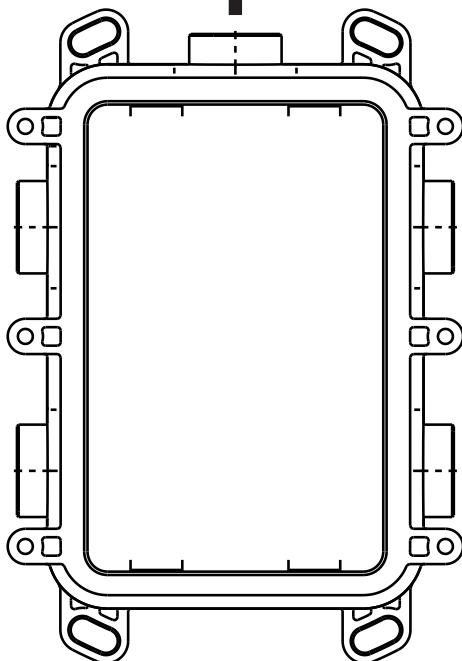
③



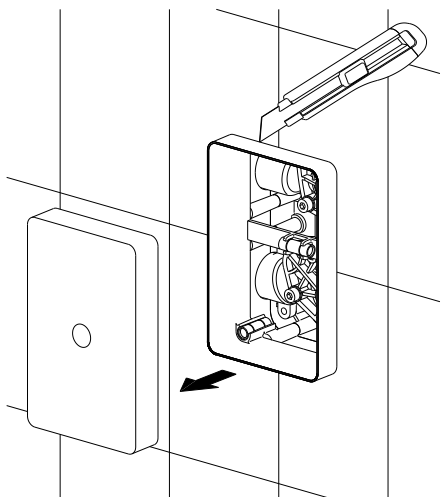
Entrata Acqua Calda
Hot Water Inlet
Entrée Eau Chaude
Eingang Warmwasser
Entrada Agua Caliente



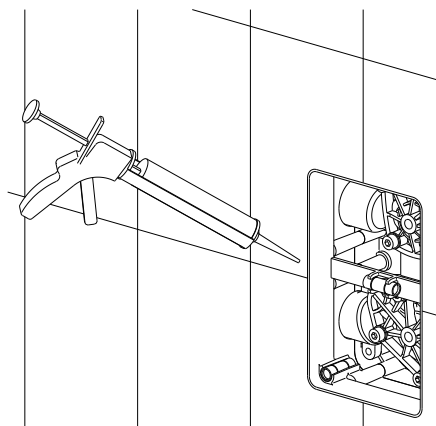
Entrata Acqua Fredda
Cold Water Inlet
Entrée Eau Froide
Eingang Kaltwasser
Entrada Agua Fría



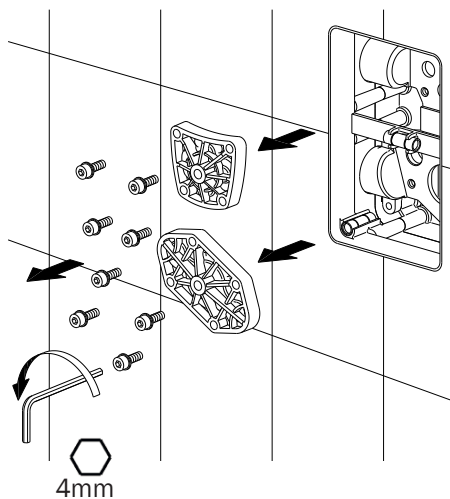
①



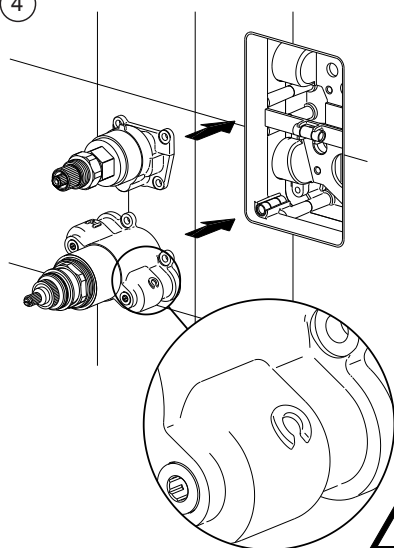
②

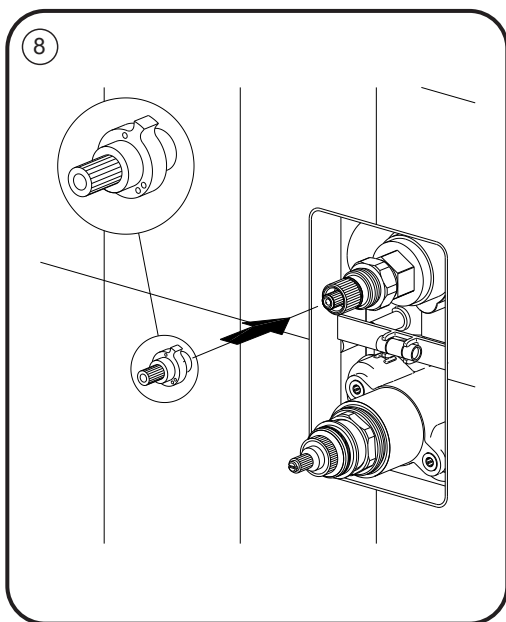
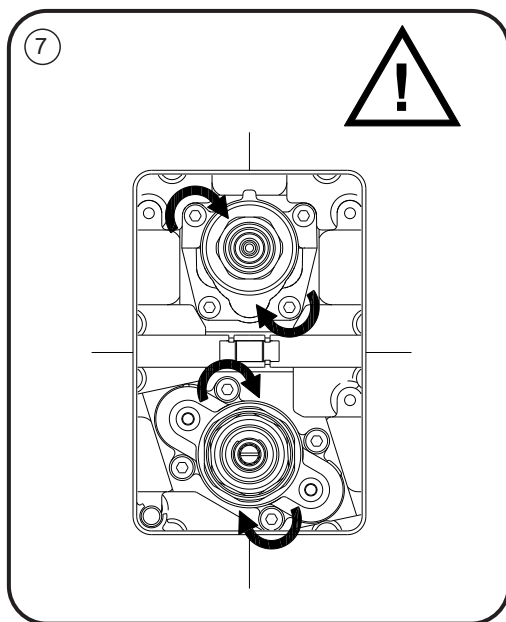
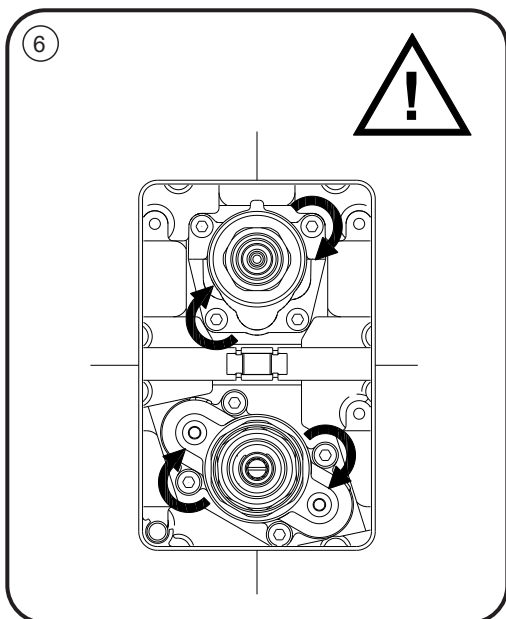
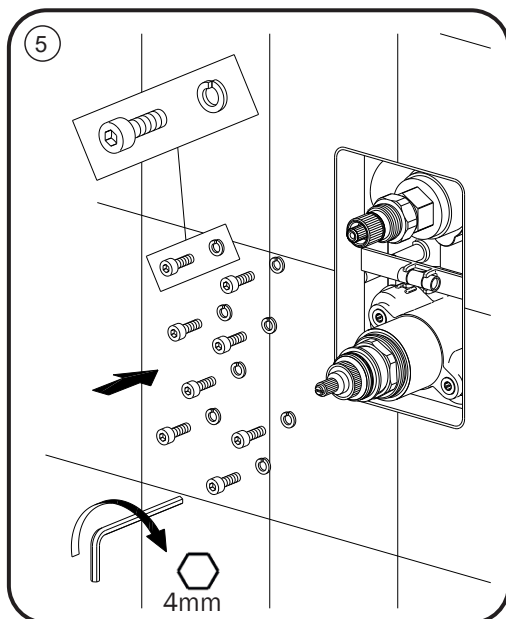


③

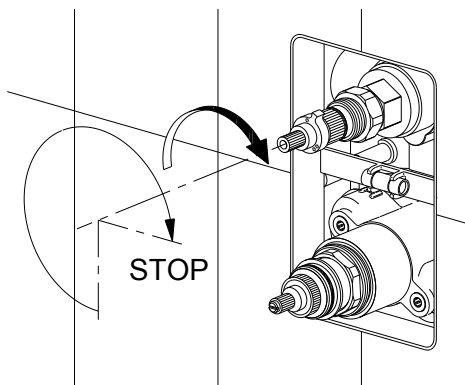


④

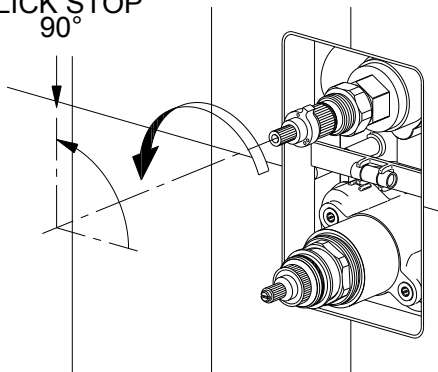




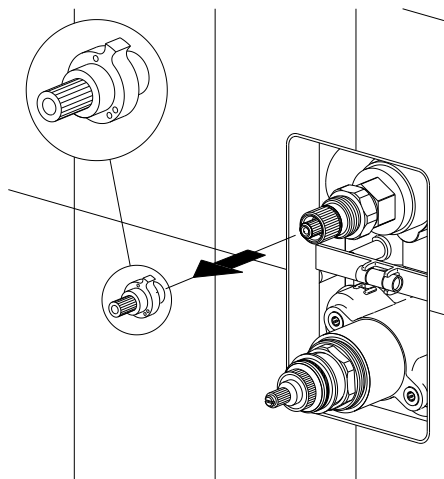
9



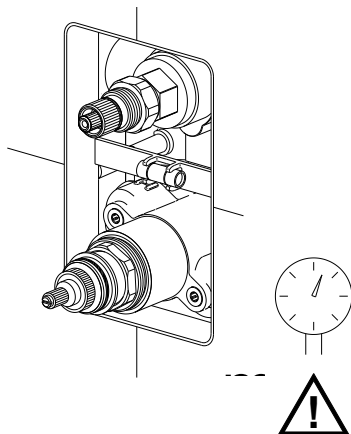
10

CLICK STOP
90°

11

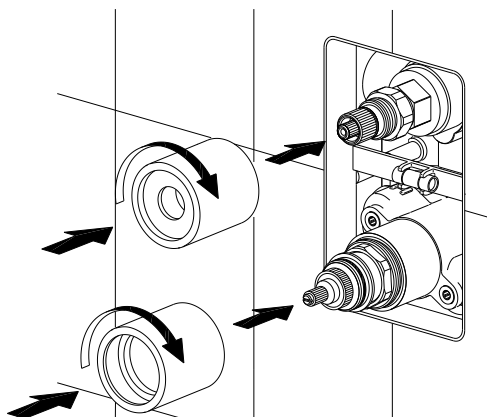


12

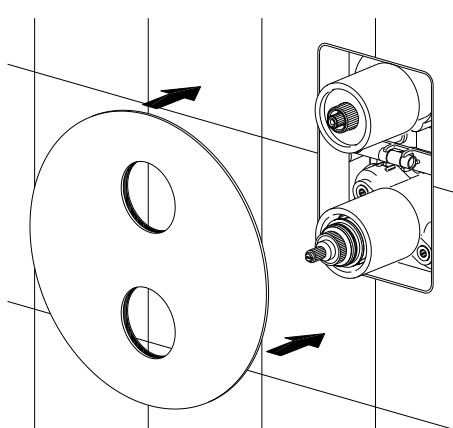


max.5 bar

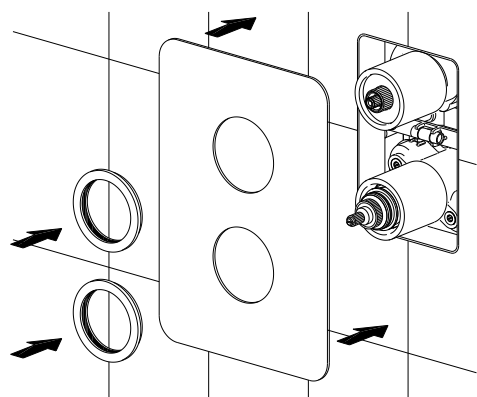
13



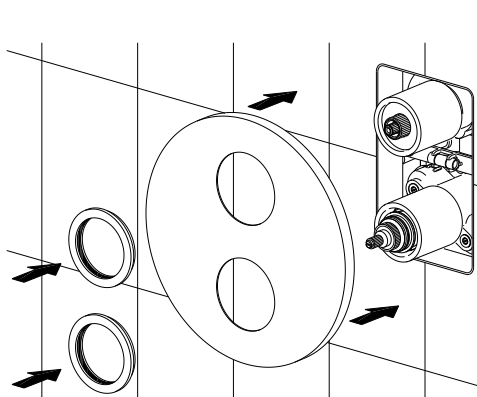
14A

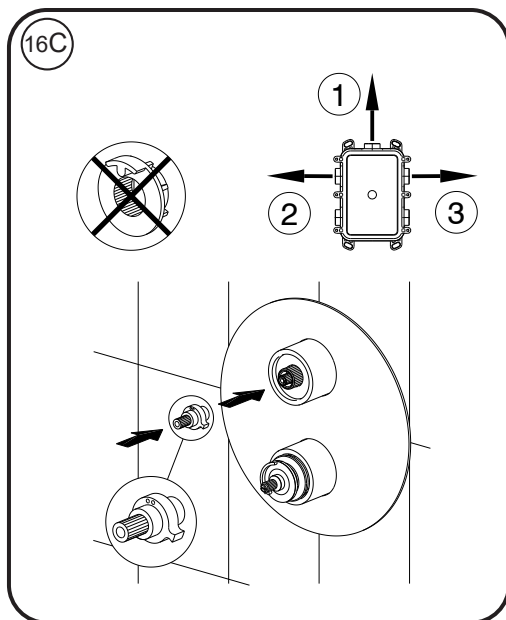
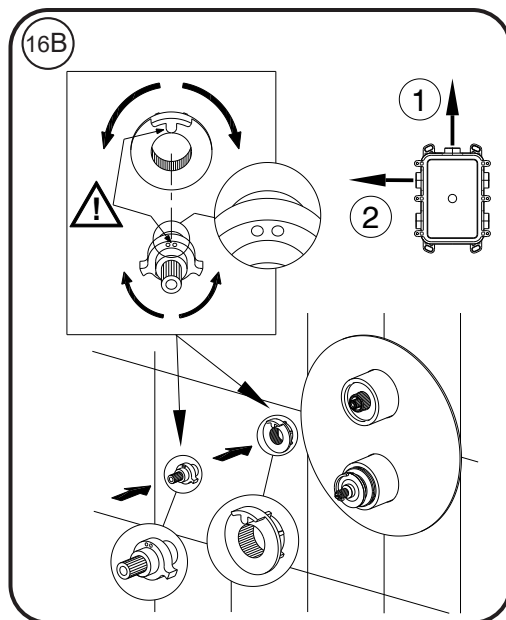
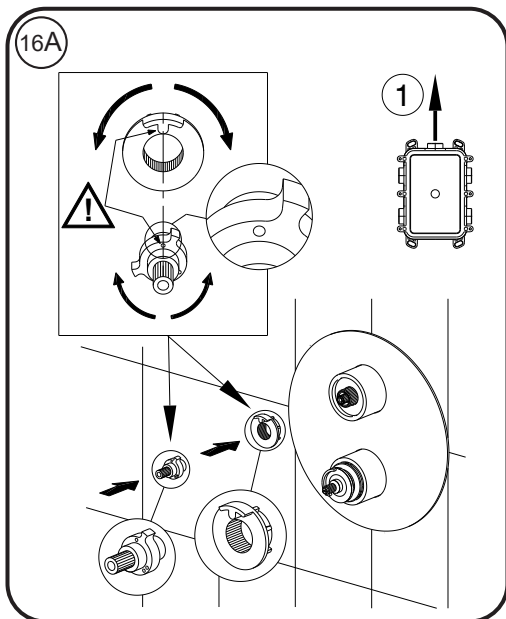
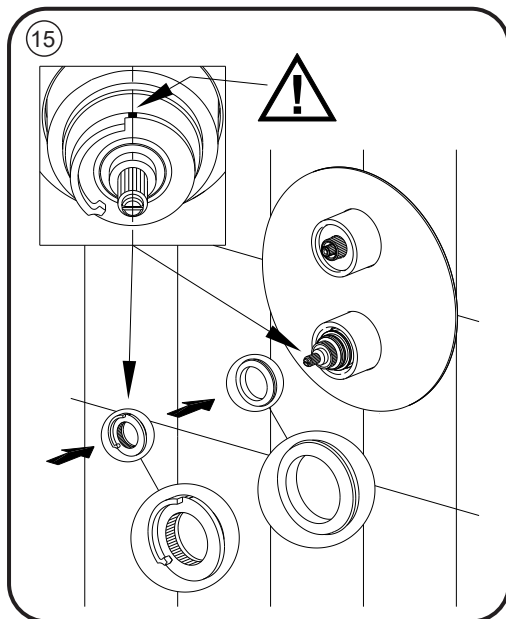


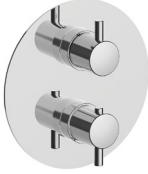
14B



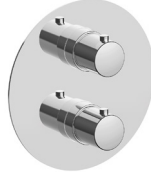
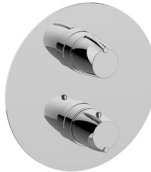
14C



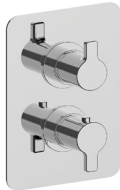
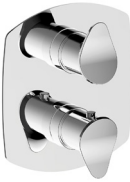




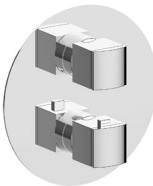
18



18



18



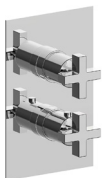
20



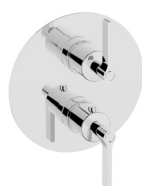
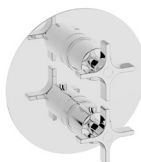
22



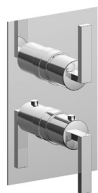
23



25



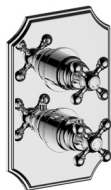
27



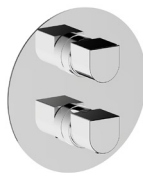
29



31

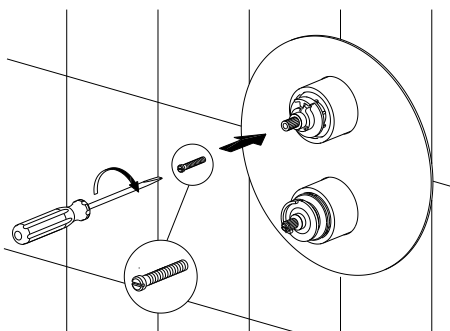


34

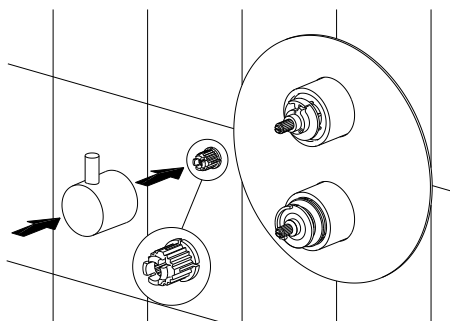


35

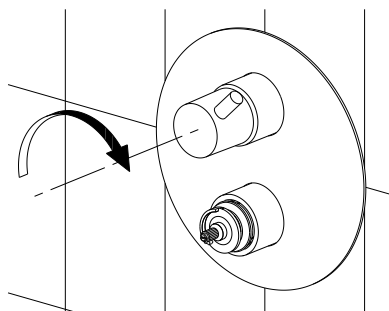
17



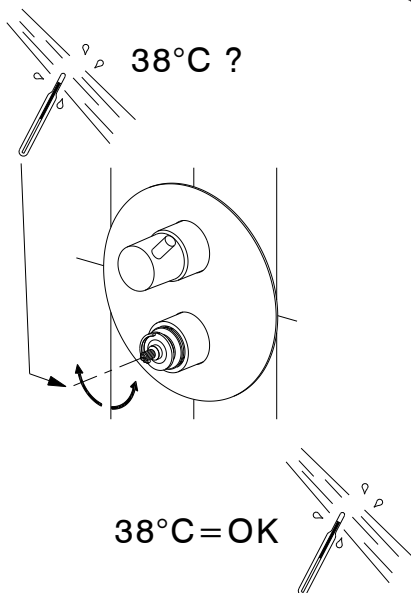
18



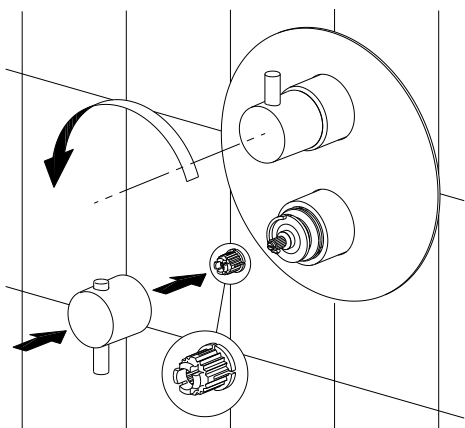
19



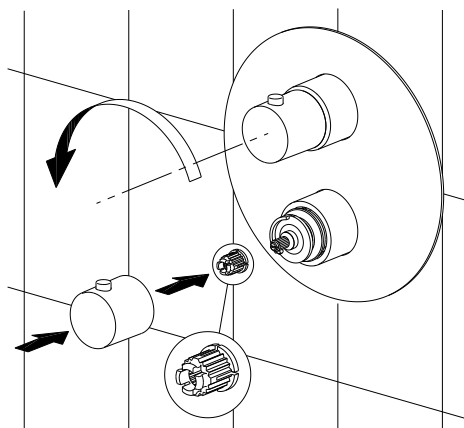
20



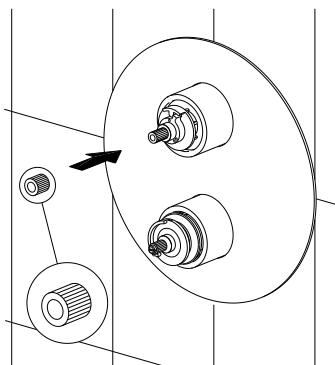
21A



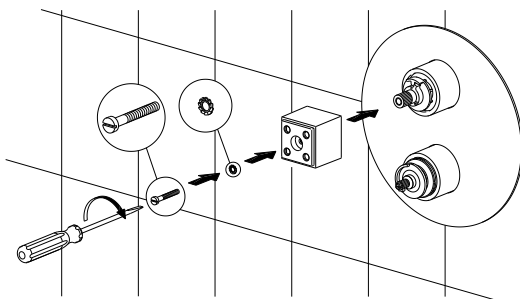
21B



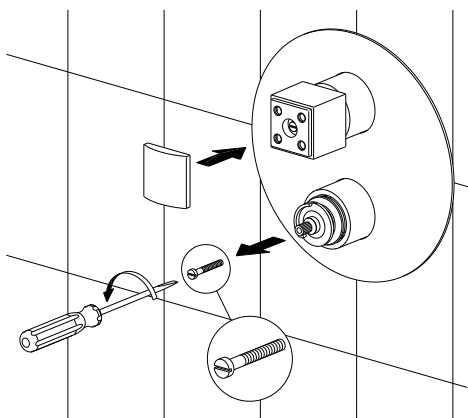
17



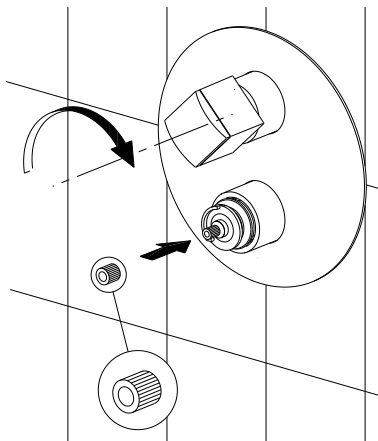
18



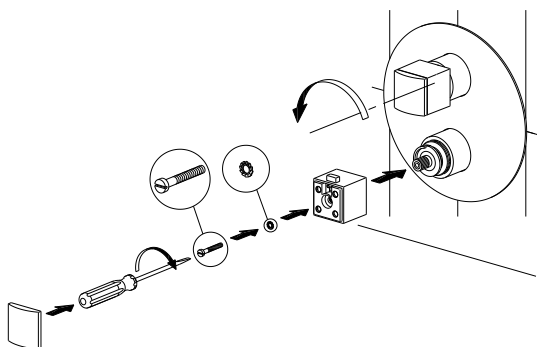
19



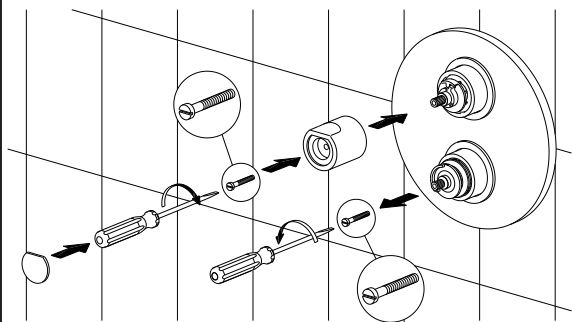
20



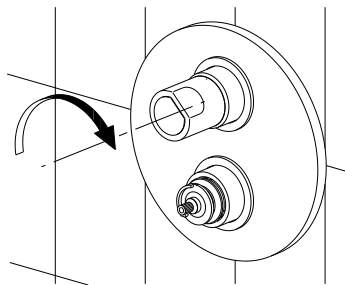
38°C = OK



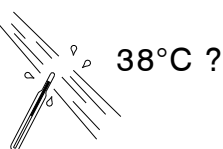
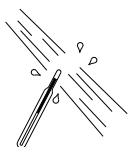
17



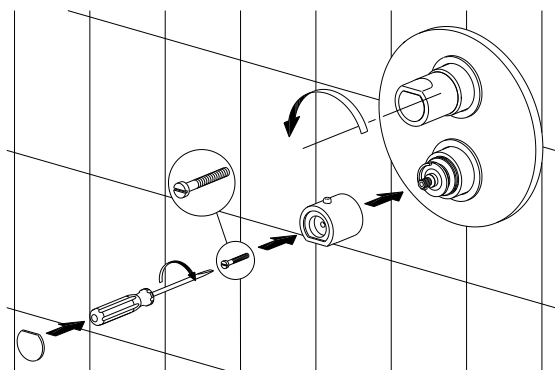
18



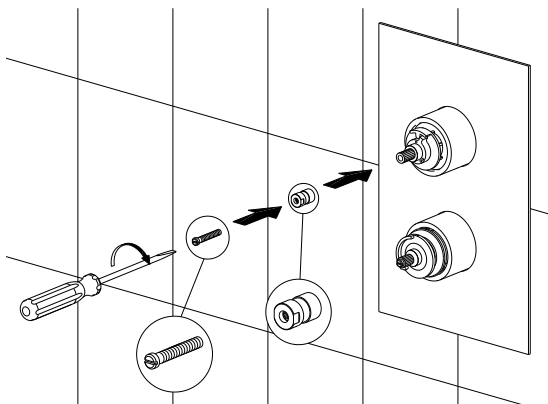
19

 $38^{\circ}\text{C} = \text{OK}$ 

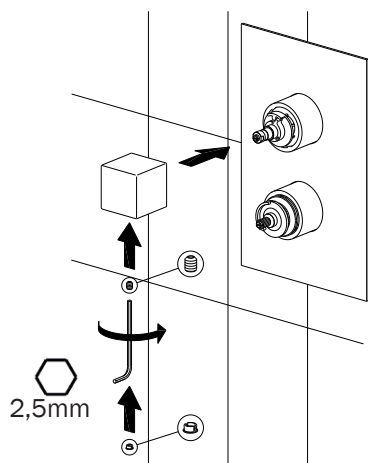
20



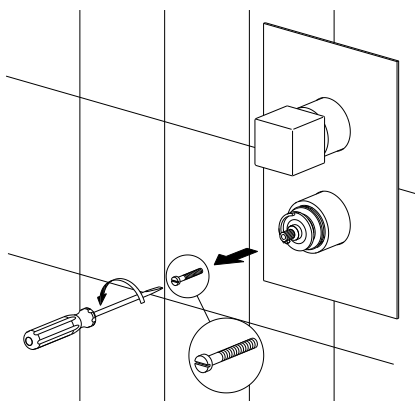
17



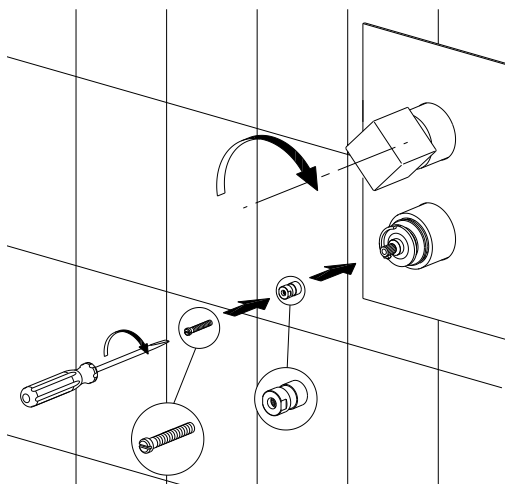
18



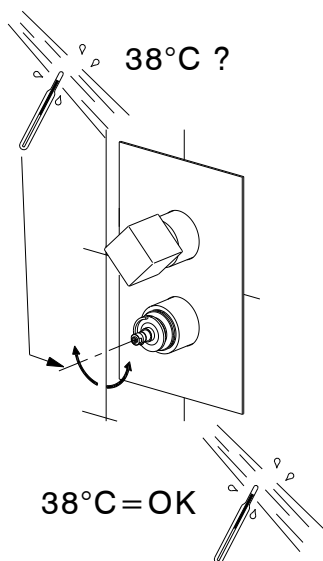
19



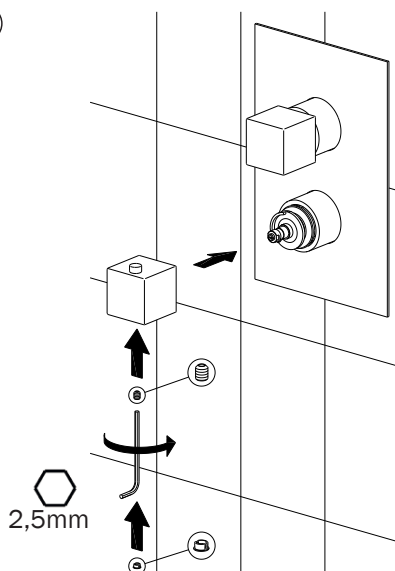
20



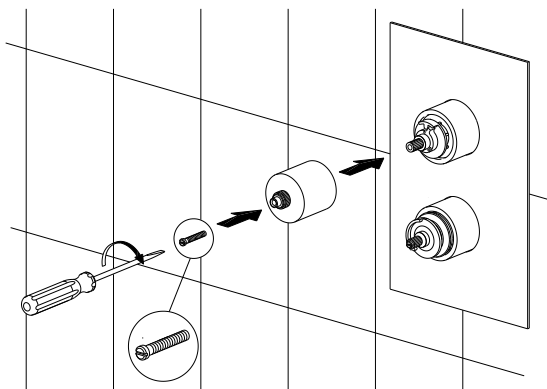
(21)



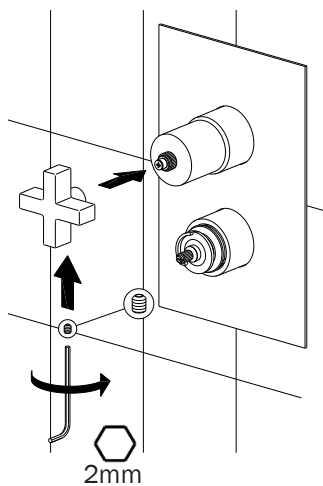
(22)



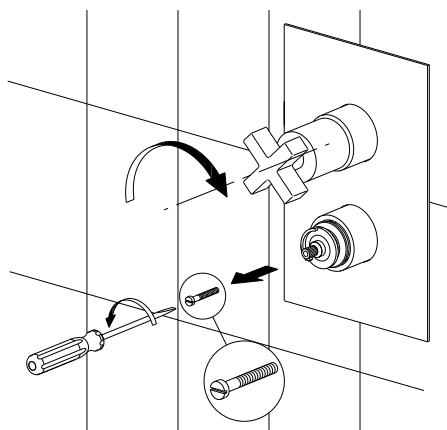
17



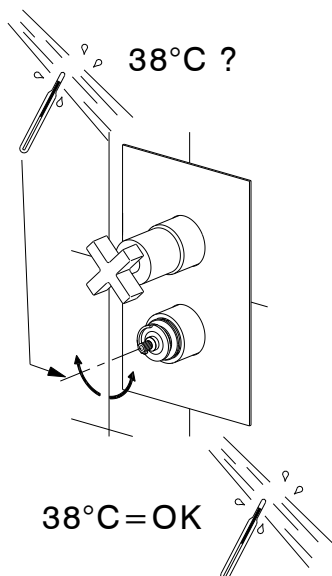
18

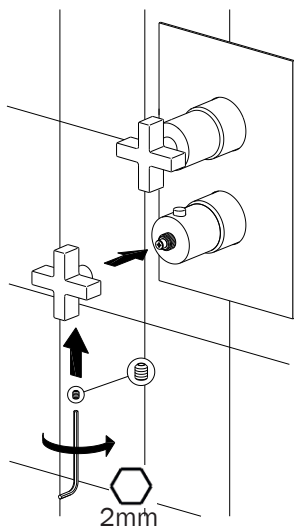
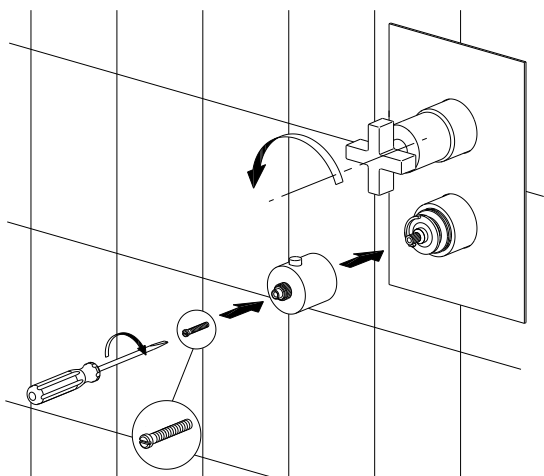


19

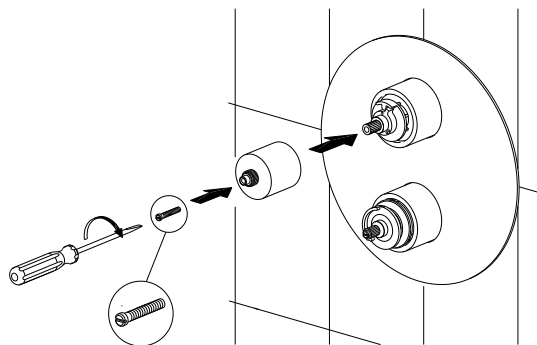


20

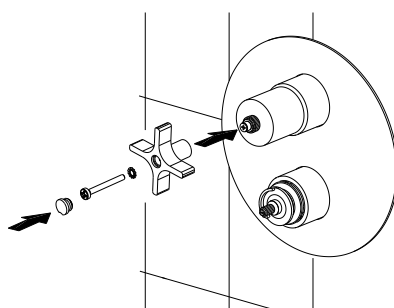




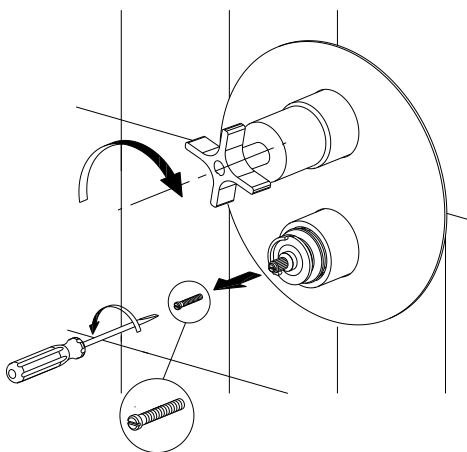
17



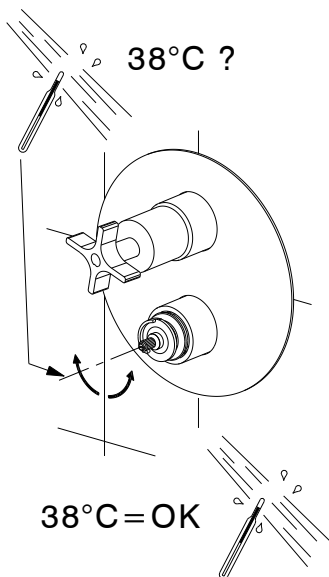
18



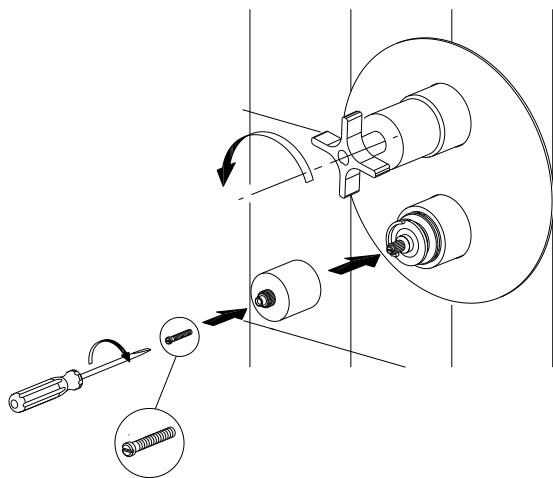
19



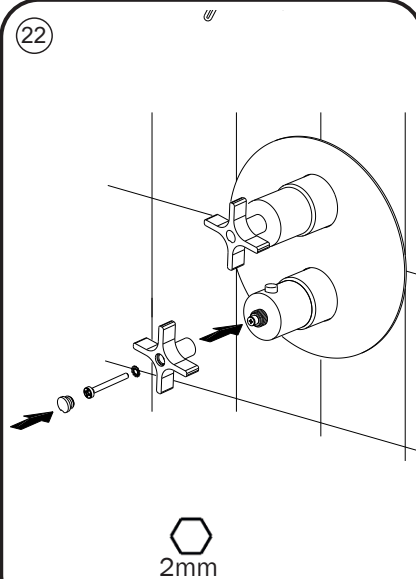
20



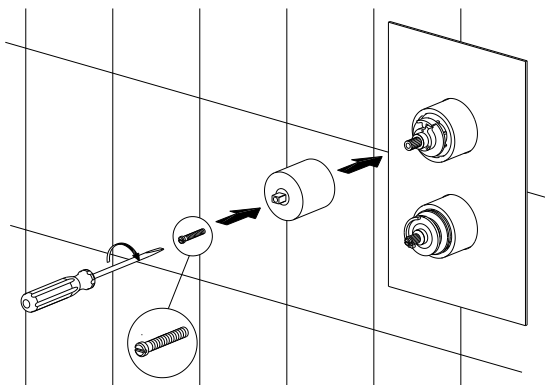
21



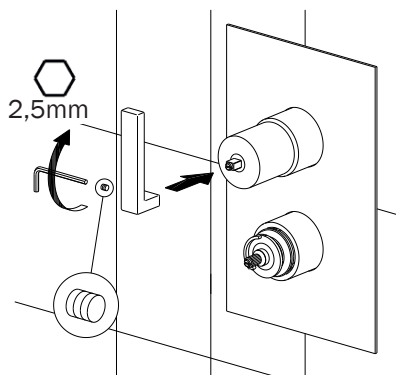
22



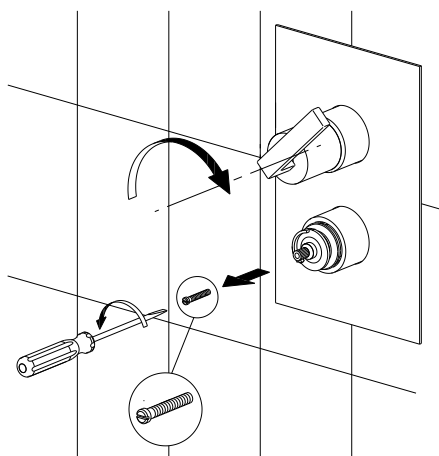
17



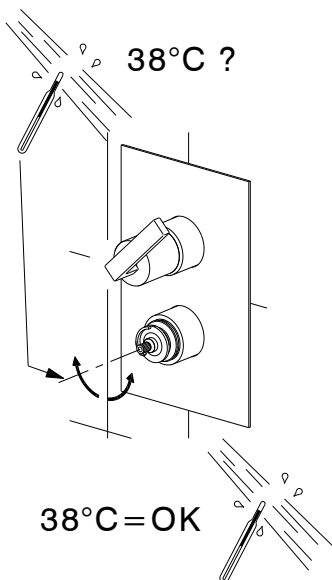
18



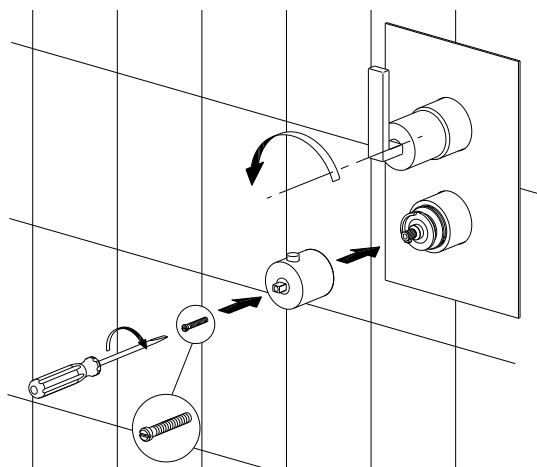
19



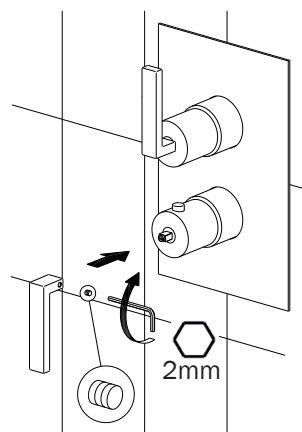
20



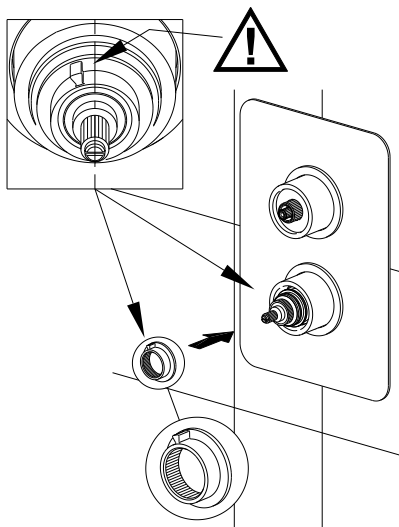
(21)



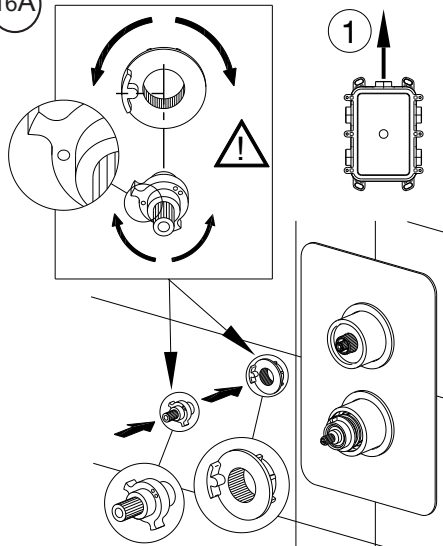
(22)



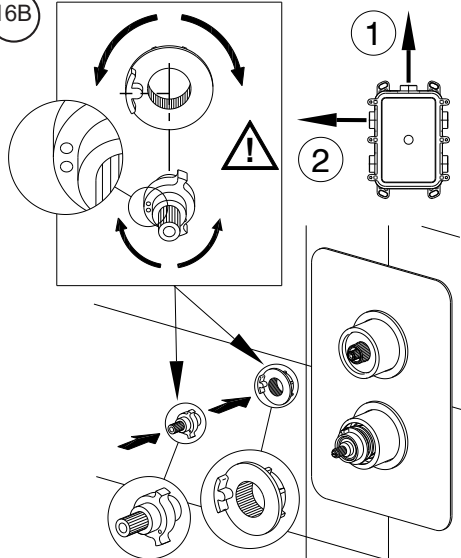
15



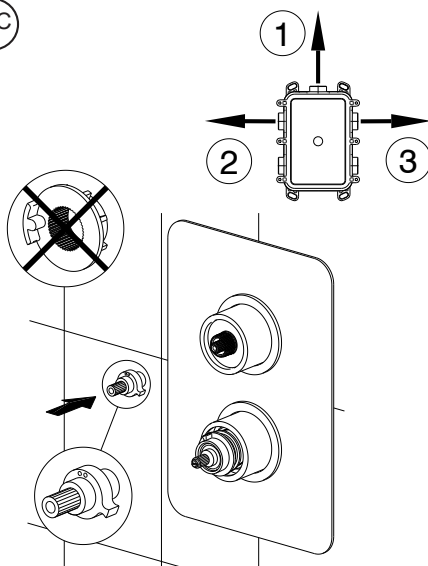
16A



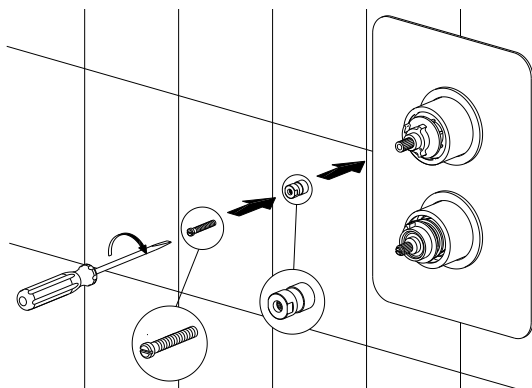
16B



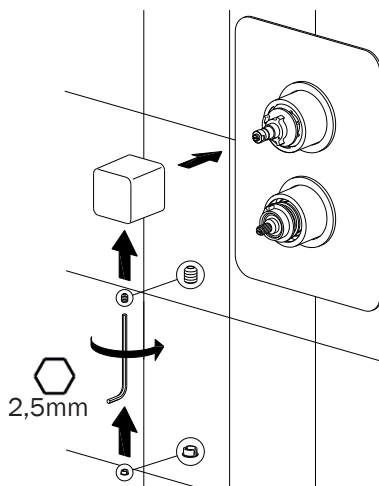
16C



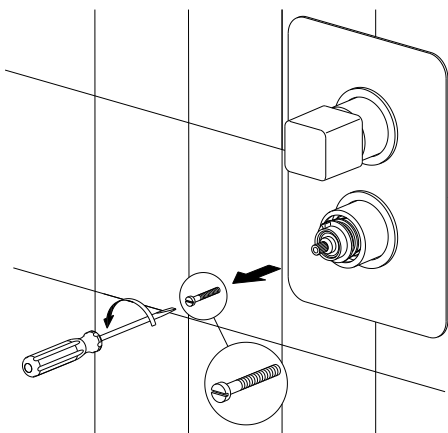
17



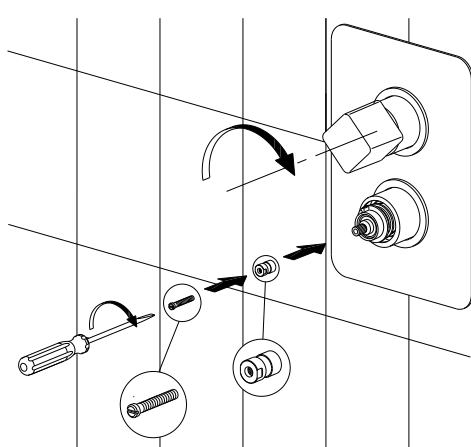
18



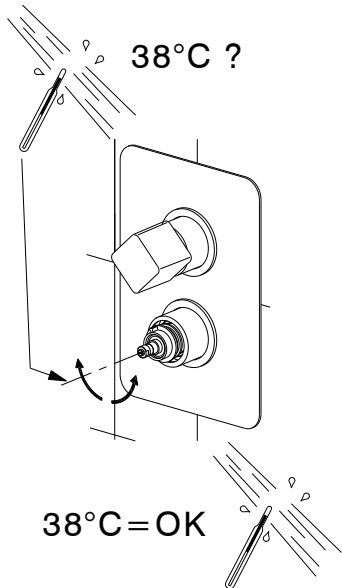
19



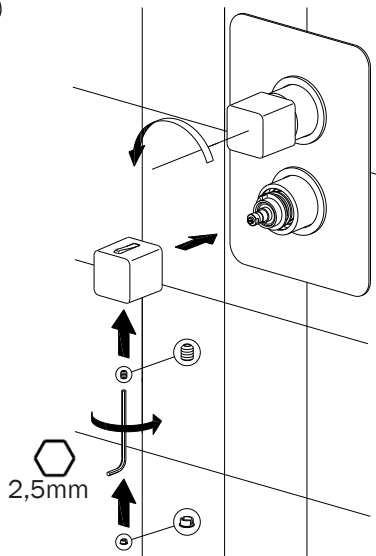
20



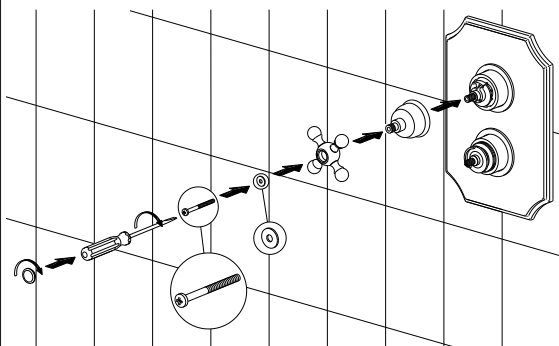
(21)



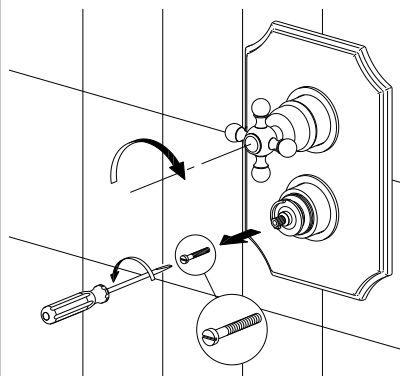
(22)



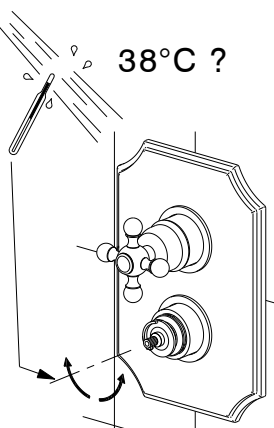
17



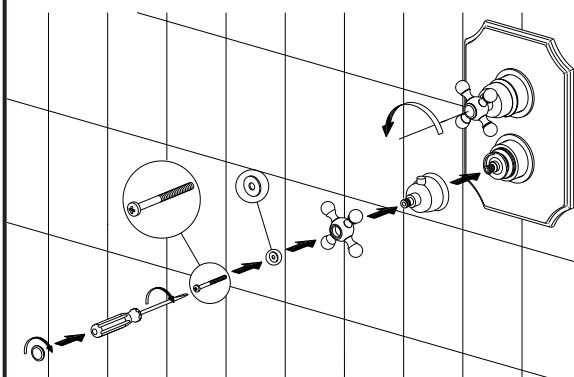
18



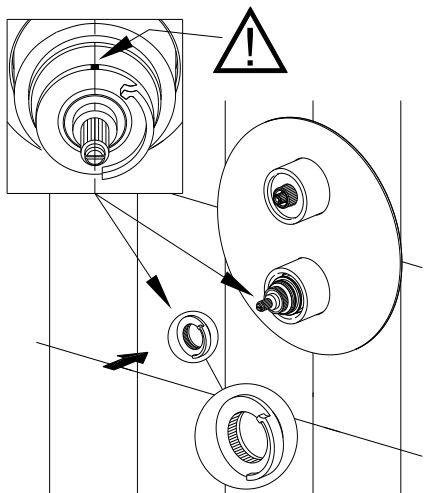
19



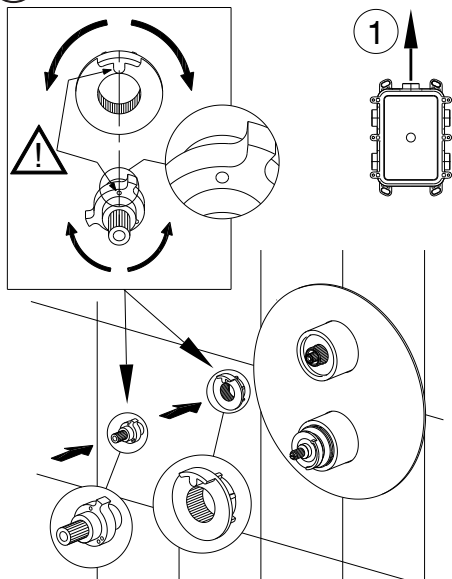
20



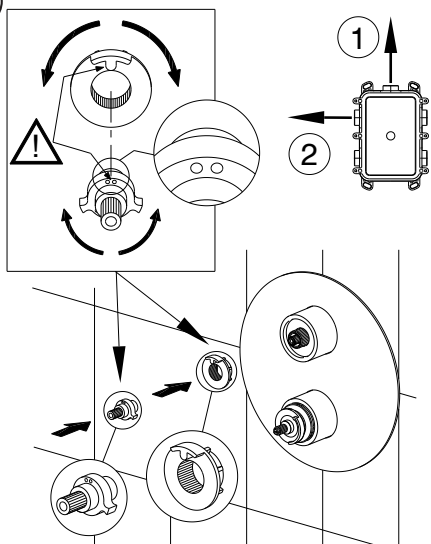
15



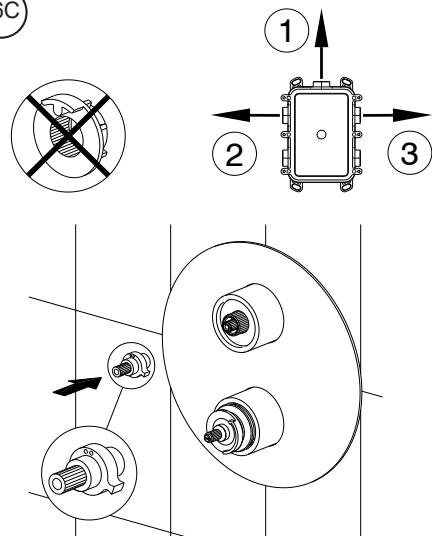
16A



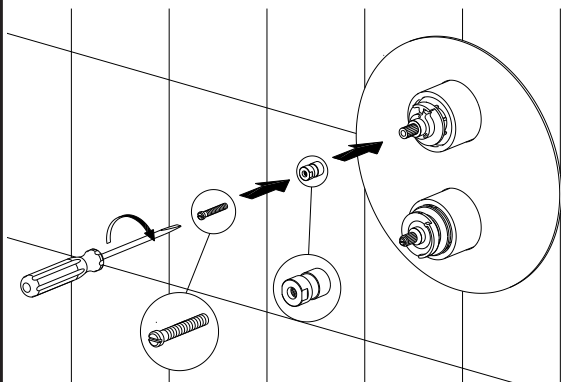
16B



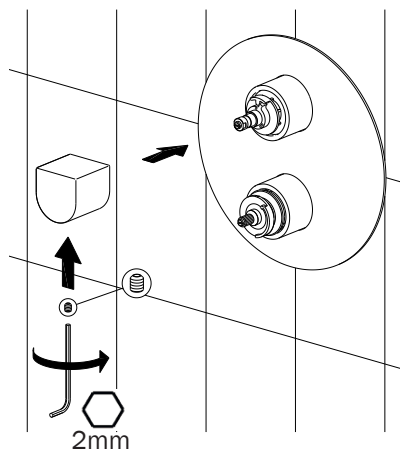
16C



17

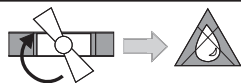


18

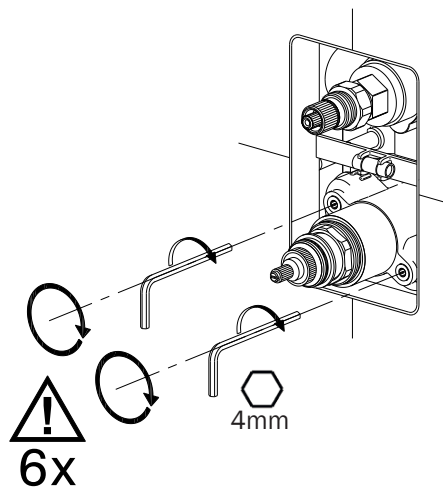




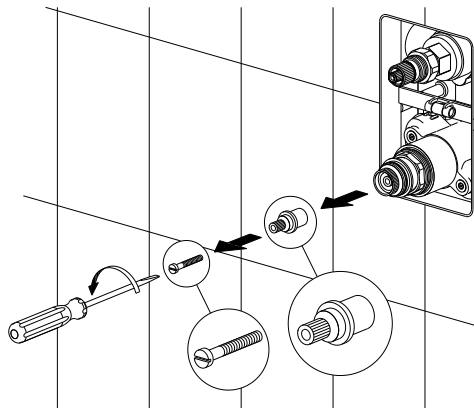
1



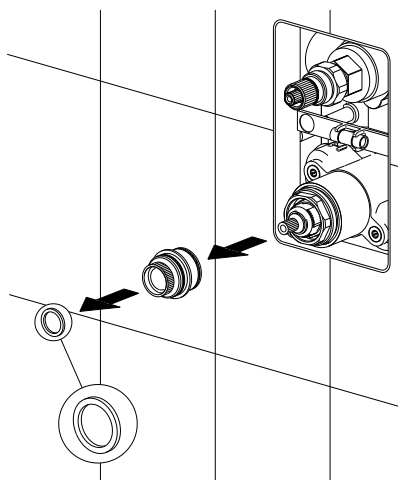
2



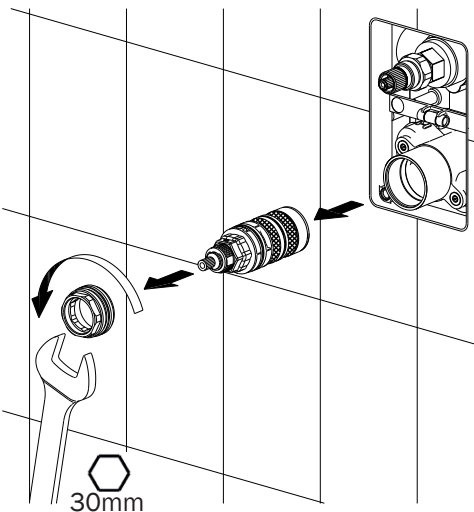
3

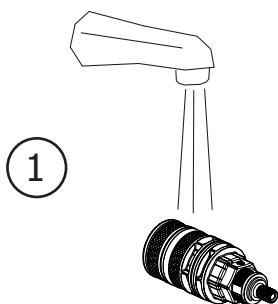


4



5

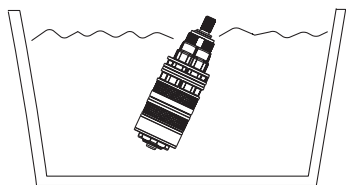




Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjuague
spülen

50% Acqua - Water - Eau - Agua

50% Aceto - Kitchen Vinegar - Vinaigre de Cuisine - Vinagre - Essig

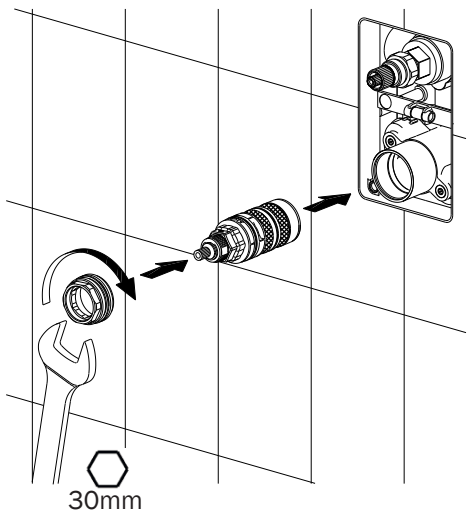


Lasciare in Acqua
Soak
Laisser Tremper
Remojo
Im Wasser lassen

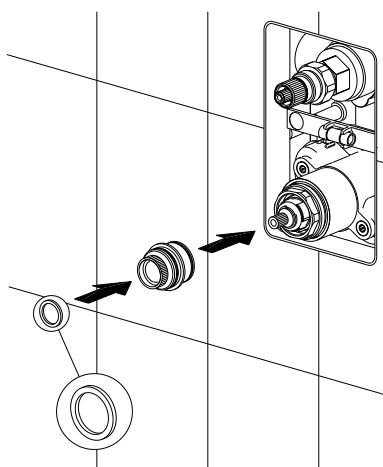


Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjuague
spülen

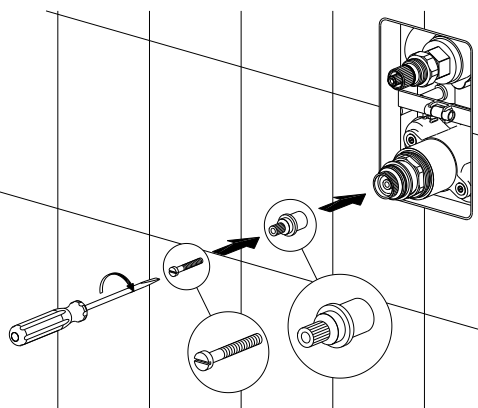
6



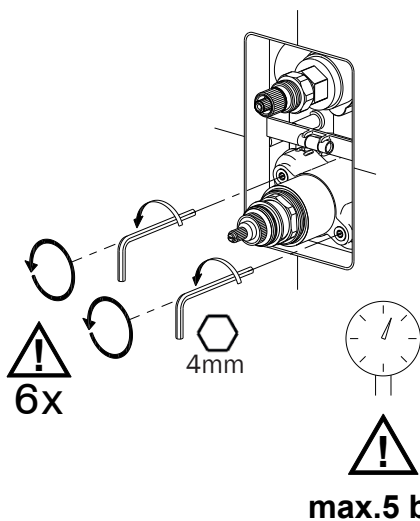
7



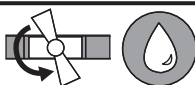
8

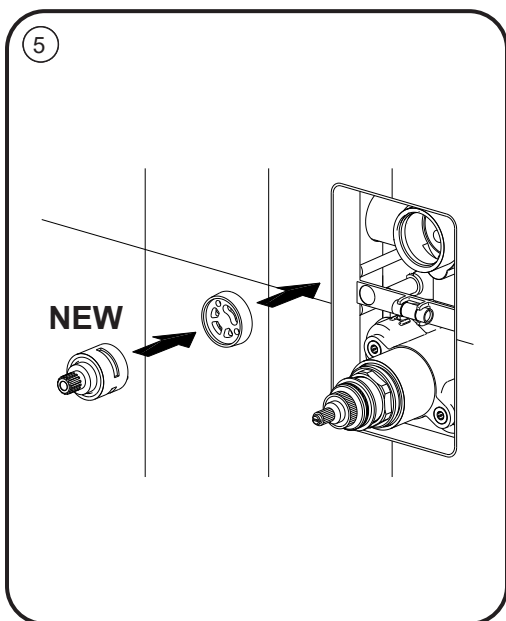
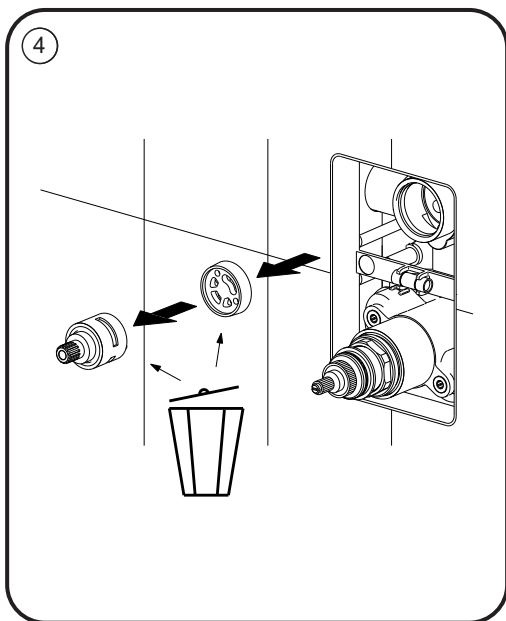
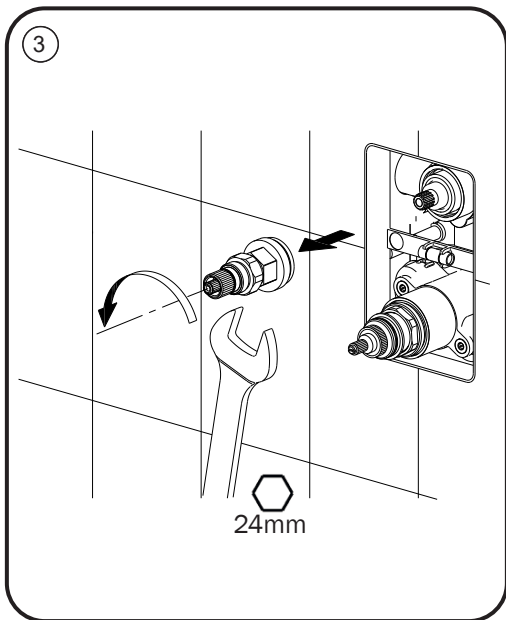
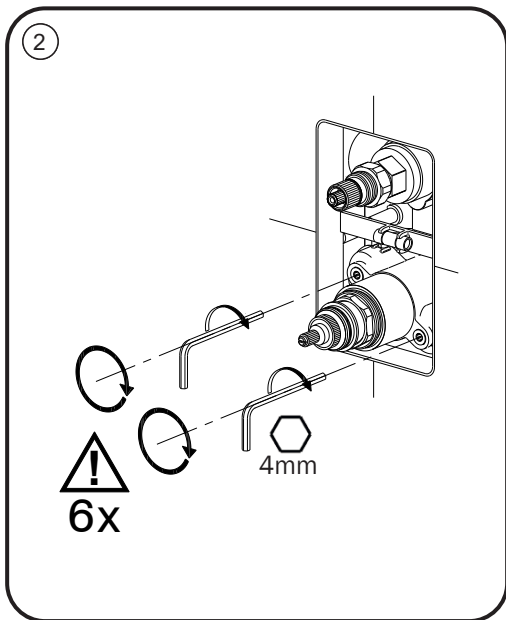
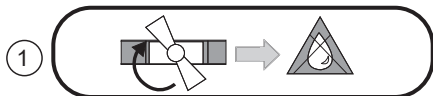


9

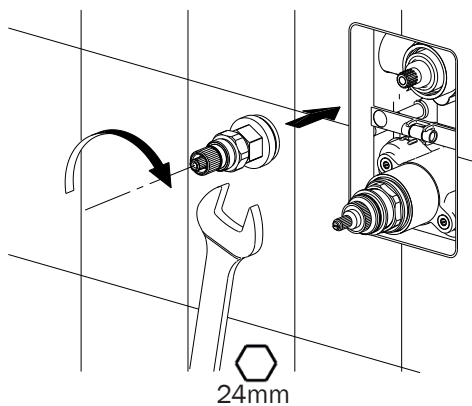


10

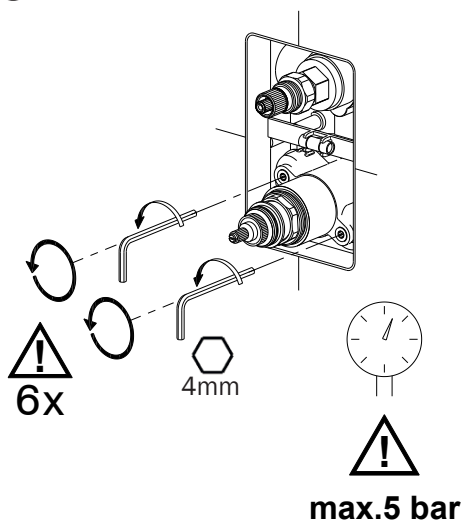




6



7



8



NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.